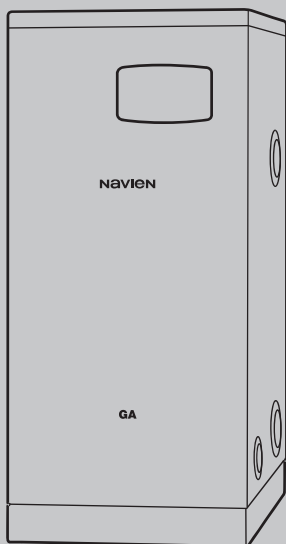


# Напольный газовый котел Navien GA / GST

Инструкция по эксплуатации и общие  
рекомендации по установке



**Navien GA-11KN/15KN/17KN/20KN/23KN/30KN/35KN**  
**Navien GST- 35KN/40KN**

- Для правильной эксплуатации котла внимательно прочитайте это руководство.
- Всегда храните это руководство в доступном месте.
- В целях повышения качества изделия, информация в данном руководстве может быть изменена без предварительного уведомления.
- В данном руководстве изображения могут не соответствовать изделию, которое Вы купили.
- Рекомендуемое входное давление газа 13-18 мбар.
- Тестирован на перепады напряжения!
- При регулярном проведении сервисного обслуживания валифицированным персоналом специализированной организацией срок службы оборудования составляет 10 лет.

**Navien** Руководство пользователя

ЕДИНАЯ СПРАВочНАЯ СЛУЖБА  
ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ  
ТЕЛ.: **8 (800) 505 10 05**  
(звонок по России бесплатный)



47398049AJ1200001

**KD Navien**



# Contents

---

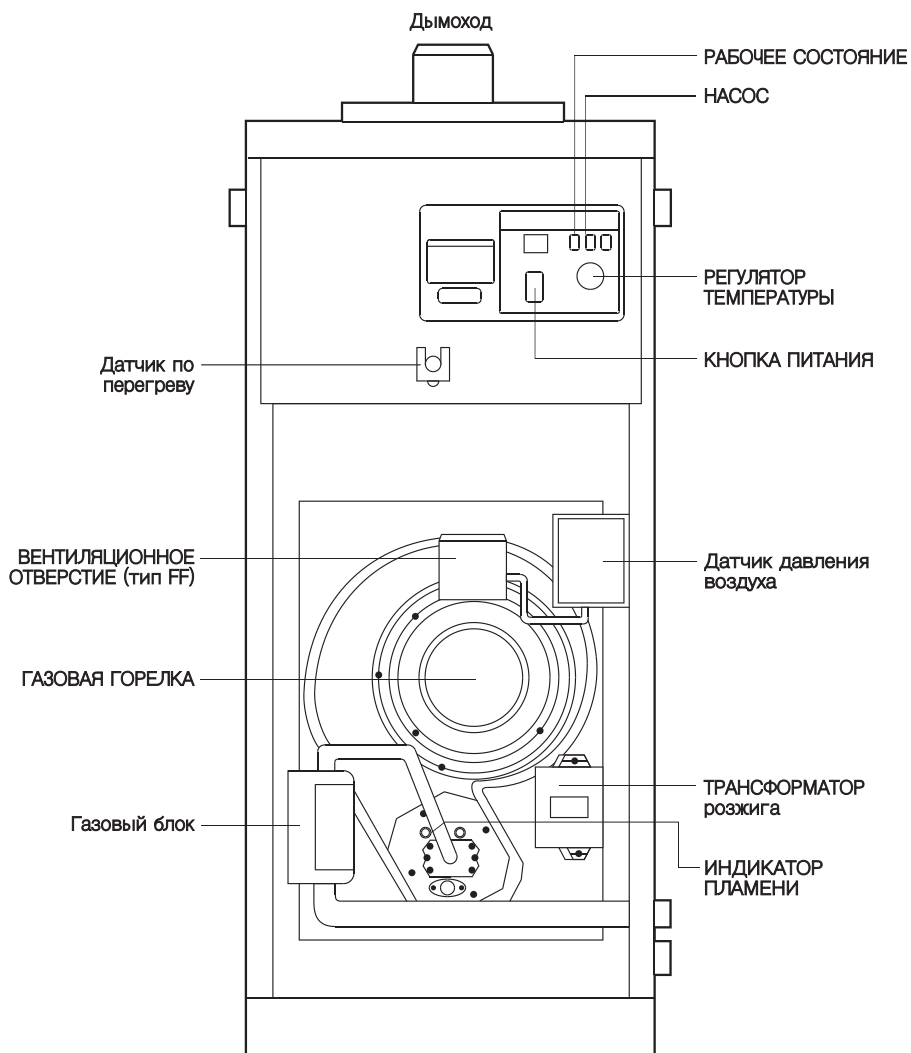
## СОДЕРЖАНИЕ

Название и конструкция изделия	4
Регулятор температуры в помещении	5
Коды ошибок и методы их устранения	12
Способ установки	13
Меры предосторожности	14
Эксплуатация	16
Устройства защиты	17
Профилактика	18
Обнаружение и устранение неисправности	19
Схема электрических соединений	20
Технические характеристики	21

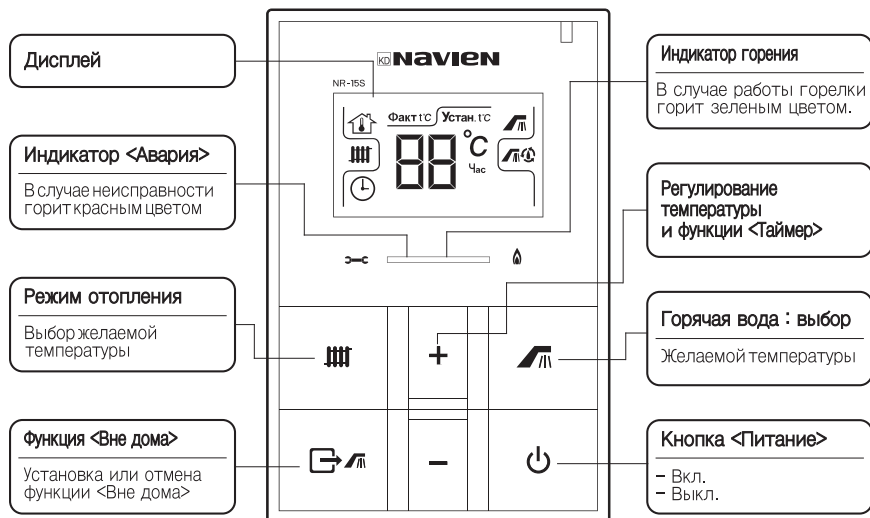
---

# Название и конструкция изделия

## Конструкция котла



# Регулятор температуры в помещении



## Дисплей отображения индикаторов



Температура



Температура в помещении



Режим отопления



Таймер



<Только горячая вода >/ <Вне дома>

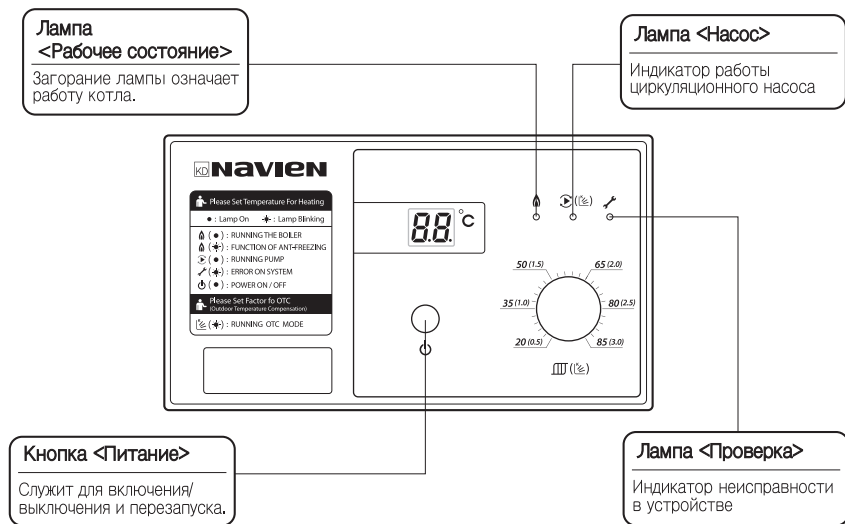
Факт t°C

Фактическая температура

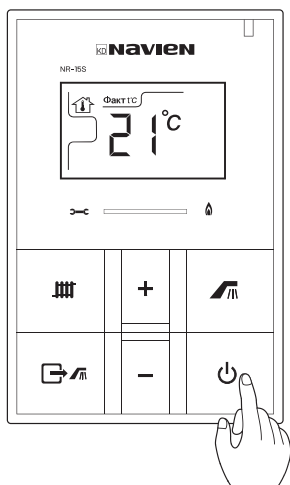
Устан. t°C

Установка желаемой температуры отопления


## Контроллер



## Вкл./Выкл. Регулятора температуры



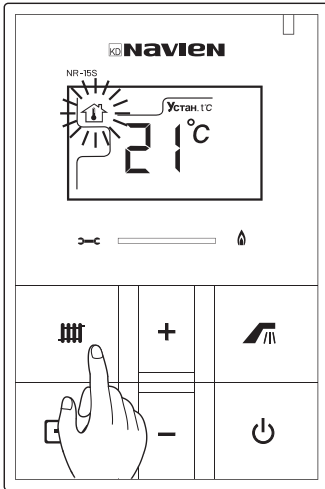
### Кнопка <Питание>

При нажатии на кнопку на  дисплее появится фактическая температура и котел запустится.

При повторном нажатии на кнопку <Питание> – дисплей погаснет и котел выключится.

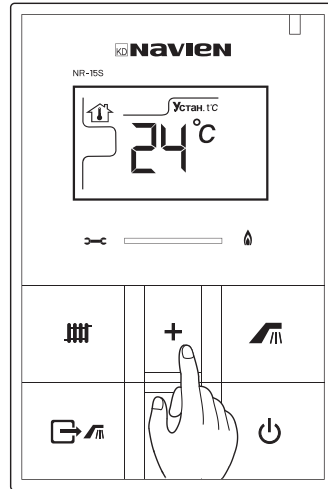
## Режим отопления в помещении


1. До появления значка  повторно нажимайте кнопку 



При выборе температуры  в помещении мигает значок.

2. Нажав кнопку **+** или **-** установите желаемую температуру в помещении.





Когда мигает значок  нажмите кнопку **+** или **-** и выберите желаемую температуру помещения в пределах 10~40°C и она сохранится автоматически.

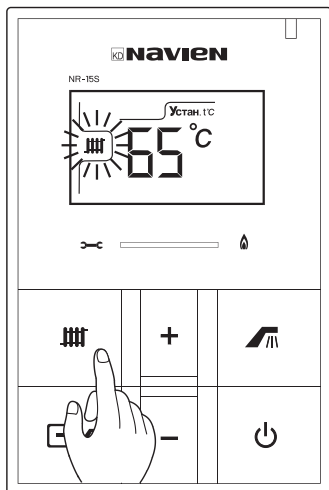
Температуры помещения регулируется в 1 °С.


### Комнатный регулятор устанавливать запрещено :

1. Рядом с местами, где часто открываются двери и есть сквозняки.
2. В местах, куда попадают прямые солнечные лучи или повышенная влажность.
3. В местах рядом с радиаторами или обогревателями воздуха.

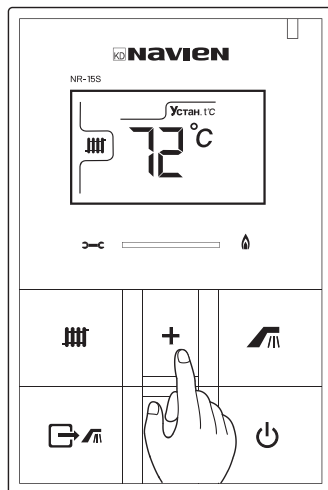
## Режим отопления


1. До появления значка  повторно нажимайте  кнопку.



При выборе температуры отопления мигает значок 

2. Нажав кнопку **+** или **-** установите желаемую температуры отопления.




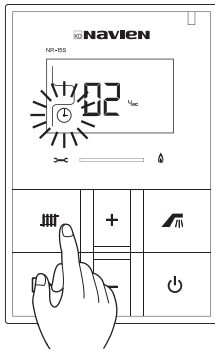
Когда мигает значок  нажмите кнопку **+** или **-** и выберите желаемую температуру помещения в пределах 40~80°C и она сохранится автоматически.

Температуры помещения регулируется в 1°C.

## Установка функции <Таймер>

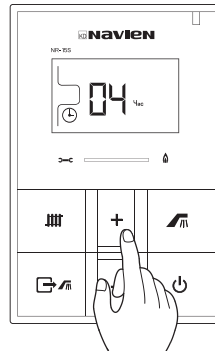
Если вы устанавливаете желаемое время остановки котла в пределах от 0 до 12 часов, то котел работает по 30 минут и потом выключается в течение установленного времени.

1. До появления значка ☹️ повторно нажимайте  кнопку.

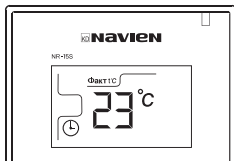


При выборе функции таймера отопления мигает значок ☹️

2. Нажав кнопку + или - установите таймер (время повторной работы отопления)



Когда мигает значок ☹️ нажмите кнопку + или - и выберите желаемое время повторной работы отопления в пределах 0~12 часов, информация сохраняется автоматически. За единицу времени принимается 1 час. Если установить время остановки на <04>, как изображено на рисунке, то отопления будет производиться в течении 4 часов по 30 мин.



После установки обогрева по таймеру время на дисплее температуры исчезнет и вновь будет изображено настоящая температура.

После наступления зафиксированного времени загорится индикатор горения и котел автоматически включится и начнет работать





**Осторожно**

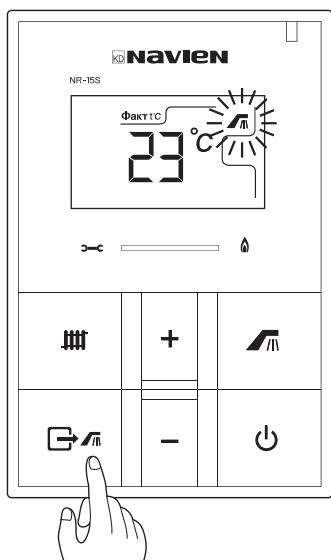
Если установить время остановки на <00>, обогрев будет производиться постоянно.


## Установка и отмена функции <Вне дома>

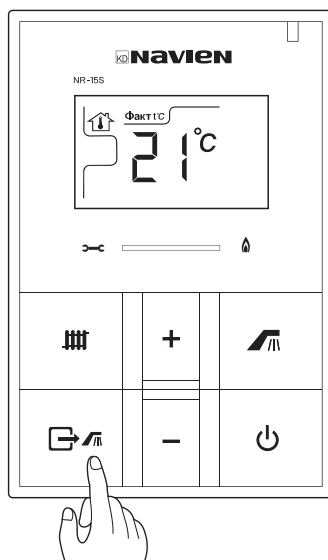
Когда дома никого нет, то можно свести работу котла к минимуму и просто поддерживать температуру помещения.

1. Установка функции <Вне дома> – нажать на кнопку 

2. Установка отмены <Вне дома> – нажать на кнопку 




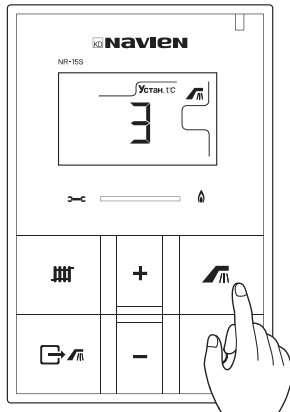
Если появится значок  значит установлена функция <Вне дома>




Если значок  пропадает значит функция <Вне дома> активна.

## Использование горячей воды

Нажать на кнопку 



### Режим использования горячей воды

После входа в режим установки горячей воды с помощью кнопки , нажав кнопку  $[\pm]$  можно установить температуру горячей воды.

Установка температуры горячей воды:

1 ступень (45°C), 2 ступень (55°C), 3 ступень (65°C), 4 ступень (75°C),  
5 ступень (83°C)

Заводская настройка режима ГВС – 65°C (3 ступень)

## Код ошибки и работа котла

Код	Признак	Причина	Состояние работы котла	
			вентилятор горелки	Циркуляционный насос
02	Низкий уровень воды	Сигнализирует о низком уровне воды в котле	Выключение	Выключение
03	Нет розжига	Сигнализирует о невозможности розжига	Выключение	Управление температуры
04	Ложное пламя	После отключения горелки, когда котёл находится в режиме ожидания, датчик пламени видит ложное пламя.	Выключение	Управление температуры
05	Обрыв датчика t. отопления	Сигнализирует о разрыве в цепи датчика t. Отопления	Выключение	Включение
06	КЗ температурного датчика	Сигнализирует о КЗ в цепи температурного датчика	Выключение	Включение
10	Вентилятор отключен	Неисправность вентилятора	Выключение	Управление температуры
	Вентилятор работает	Неисправность вентилятора	Включение в течение 30 секунд, выключение в течение 10 минут	Управление температуры
12	Электрод ионизации не видит пламя	Неисправность газовой арматуры	Выключение	Управление температуры
15	Неисправность контроллера	Неисправность РСВ	Выключение	Выключение
16	Перегрев	Сигнализирует о температуре воды в отоплении свыше $97^{\circ}\text{C} \pm 2$ и перегреве котла	Выключение	Включение

# Способ установки

## Выбор места установки

1. Для установки котла выберите такое место, где возможно проведение подготовительных работ, таких как подводка воды и электропитания.
2. Место установки котла должно соответствовать установочным стандартам СНиП
3. Выделите для котла как можно более просторное помещение для удобства обслуживания и в целях пожарной безопасности.
4. Место установки должно быть удобно для контроля и регулировки температуры.
5. Вблизи места установки нельзя хранить горючие и легковоспламеняющиеся материалы.

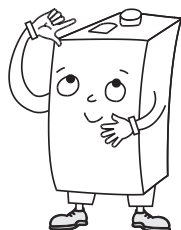
## Монтаж газопровода

1. Установка газовой трубы должна производиться сертифицированным специалистом.
2. Труба должна быть надёжно закреплена и зафиксирована.
3. На газовой трубе перед котлом желательно установить фильтр
4. Минимальные безопасные расстояния между трубой и электрическими устройствами
  - электропроводка: более 15 см
  - электроизмерительный прибор, выключатель: более 60 см
  - дымоотводящая труба, сетевая розетка: более 30 см
5. Перед котлом на высоте от пола 1.2 – 1.5м необходима установка шарового газового крана.
6. Перед запуском котла необходимо проверить все газовые соединения на герметичность мыльным раствором.

# Меры предосторожности

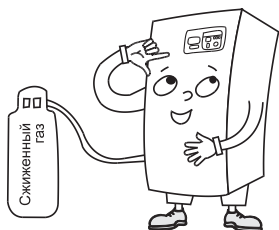
## Газ

1. Необходимо использовать газ только того типа, который указан на табличке с заводскими характеристиками, установленной в верхней части котла



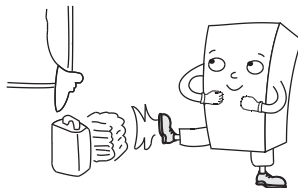
2. Перед установкой или заменой баллона на сжиженный газ необходимо ;

- Отключить питание котла
- Перекрыть газовый кран
- Баллон должен иметь редуктор низкого давления 28–37мбар

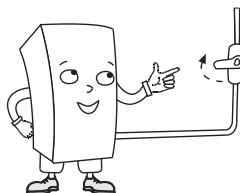


## Эксплуатация

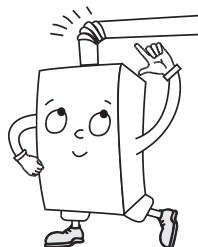
1. Приведите в порядок котельную, и не оставляйте горючие материалы около котла.



2. Если не предполагается использовать котёл длительное время, то выключите питание и перекройте газовый кран.

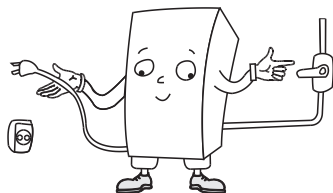


3. Будьте осторожны, чтобы не обжечься горячим дымоходом.



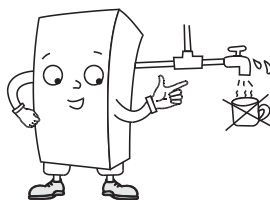
4. В чрезвычайной ситуации, при ненормальной работе котла закройте газовый кран и отключите электропитание.

5. Об аварии срочно сообщите в эксплуатирующую организацию.

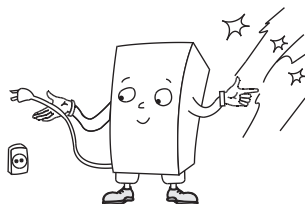


6. Не используйте горячую воду для приготовления пищи.

7. Не используйте воду из котла в иных целях кроме обогрева и как горячую воду для бытовых нужд.



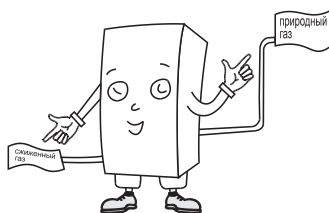
8. Отключение шнура питания во время грозы предотвратит попадание молнии, которая может повредить котёл.



## Установка сигнализатора утечки газа

1. В целях предосторожности на случай неожиданной утечки газа установите в котёл сигнализатор утечки газа и устройство отключения газа

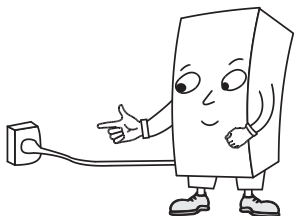
2. Если используется сжиженный газ, то установите сигнализатор в 30см выше пола, а при использовании природного газа – над котлом



# Эксплуатация

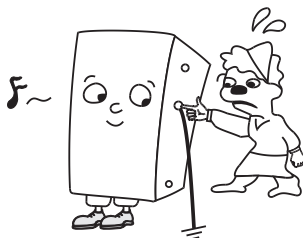
## Подготовка котла перед началом эксплуатации

1. Вставьте вилку шнура питания в розетку (проверьте напряжение питания в сети).



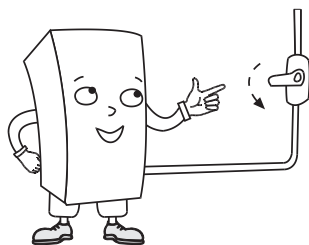
4. Убедитесь, что котёл заземлён.

5. Нажмите на кнопку питания и запустите котёл.



2. Откройте газовый кран.

3. Проверить давление в системе отопления – не менее 1 атм.



## 1. Устройства защиты горения

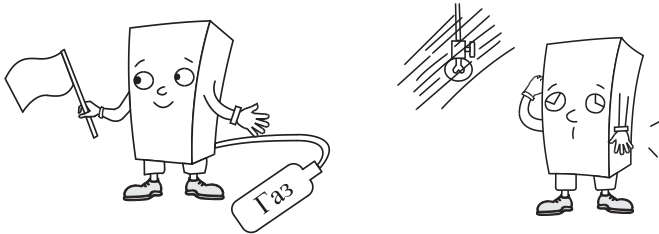
Если не происходит загорания при включённой кнопке питания или горение прекращается из-за того, что газ кончился, ИНДИКАТОР ПЛАМЕНИ срабатывает и прекращает работу котла.

## 2. Устройство защиты от сбоя подачи электропитания

Если питание в сети отключается, подача газа блокируется автоматически, и горение прекращается.

## 3. Предохранитель от перегрева

При перегреве котла срабатывает датчик по перегреву.



## 4. Устройство блокировки при низком уровне воды

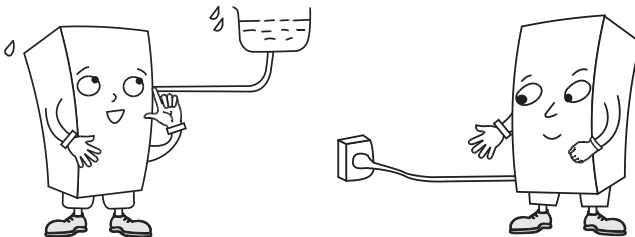
Если давление в системе отопления падает ниже 0,5атм, то котёл выходит на сбой "02".

## 5. Датчик давления воздуха

Если режим горения неудовлетворителен по причине ненормальной работы вентилятора или плохого состояния дымоотводящей трубы, то горение прекращается.

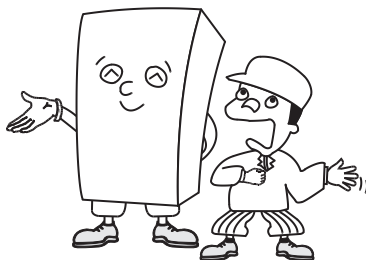
## 6. Предотвращение промерзания

Во время зимы циркуляционный насос и горелка работают автоматически, чтобы предотвратить промерзание системы обогрева. В зимнее время не вынимайте шнур питания из сети и держите кнопку питания включённой.



# Профилактика

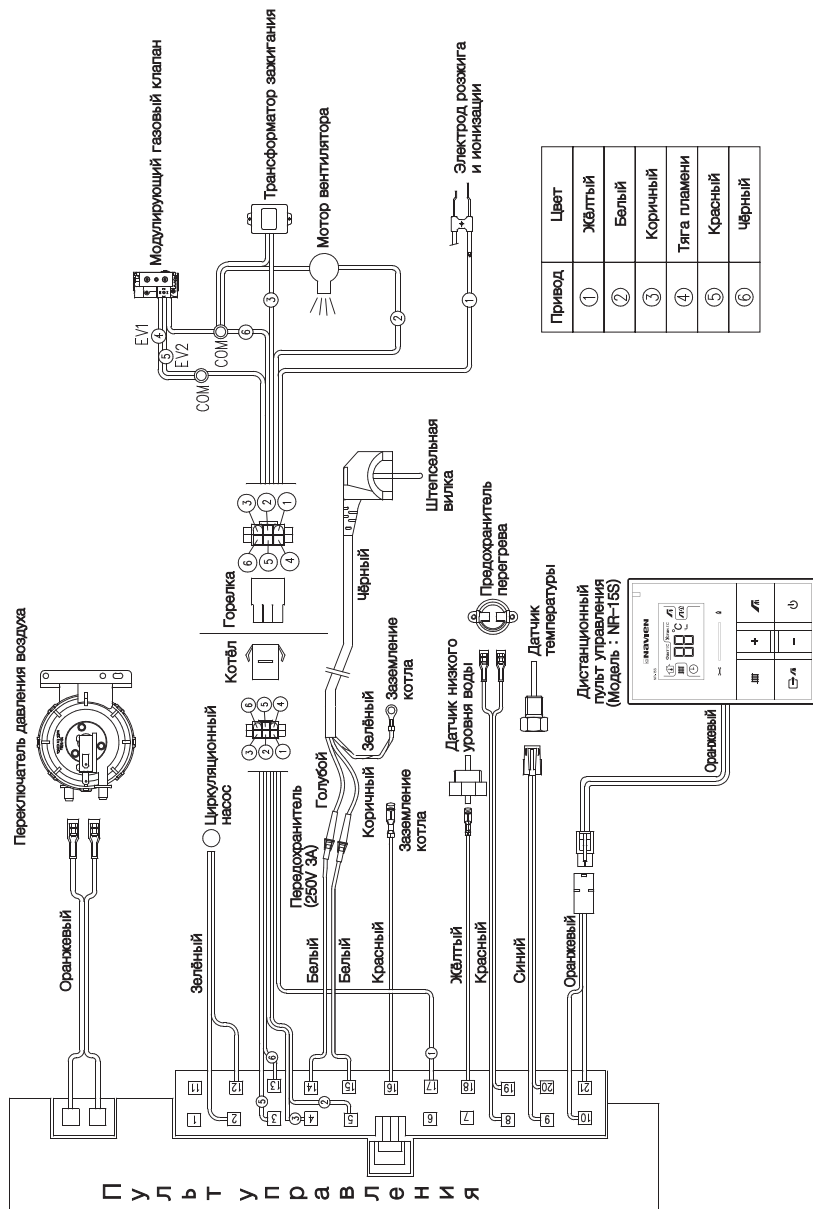
1. Профилактику осуществлять 1 раз в год.
2. Потребитель обязан заключить сервисной договор со специализированной организацией, которая будет осуществлять гарантийные и сервисные работы.



# Обнаружение и устранение неисправности

Неисправность	Причина	Решение
При нажатии кнопки питания котёл не запускается.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нет напряжения в сети</li> <li>2. Шнур питания не вставлен в розетку</li> <li>3. Температура в котле выше заданной.</li> <li>4. Перегорел предохранитель.</li> <li>5. Выключен регулятор температуры помещения.</li> <li>6. Прочее.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите кнопку питания и подождите, пока в сети появится напряжение.</li> <li>2. Вставьте вилку шнура питания в розетку.</li> <li>3. Когда температура котла понизится, он автоматически запустится</li> <li>4. Замените предохранитель.</li> <li>5. Включите регулятор температуры помещения.</li> <li>6. Обратитесь в обслуживающую организацию</li> </ol>
вентилятор работает, но нет зажигания в котле	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Закрыт газовый клапан.</li> <li>2. В баллоне нет газа.</li> <li>3. Не работает реле давления воздуха.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Откройте клапан.</li> <li>2. Замените газовый баллон.</li> <li>3. Замените реле давления воздуха.</li> </ol>
Розжиг идёт, а пламени на горелке нет.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. В баллоне нет газа.</li> <li>2. Закрыт газовый клапан.</li> <li>3. Прочее.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Замените газовый баллон.</li> <li>2. Откройте клапан,</li> <li>3. Обратитесь в обслуживающую организацию</li> </ol>
При зажигании пламя направлено в обратную сторону.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Воздушный поток направлен в обратную сторону.</li> <li>2. Неисправность устройства зажигания.</li> <li>3. Прочее.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Обратитесь в обслуживающую фирму</li> <li>2.                    "                    "</li> <li>3.                    "                    "</li> </ol>
При горении слышен ненормальный шум.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Избыточная подача воздуха.</li> <li>2. Избыточная подача газа.</li> <li>3. Прочее.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Обратитесь в обслуживающую фирму</li> <li>2.                    "                    "</li> <li>3.                    "                    "</li> </ol>
Появление дыма и сажи.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Недостаточная подача воздуха для горения.</li> <li>2. Избыточная подача газа.</li> <li>3. Прочее.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Обратитесь в обслуживающую фирму</li> <li>2.                    "                    "</li> <li>3.                    "                    "</li> </ol>
Прочее.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Протечка газовых труб.</li> <li>2. Протечка водопроводных труб</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Закройте газовый клапан, прекратите работу и обратитесь в обслуживающую фирму</li> <li>2. Обратитесь на фирму, производившую монтаж.</li> </ol>

# Схема электрических соединений



# Технические характеристики

Характеристики		Модель	NAVIEN GA-11KN	NAVIEN GA-15KN	NAVIEN GA-17KN	NAVIEN GA-20KN	NAVIEN GA-23KN	NAVIEN GA-30KN	NAVIEN GA-35KN	
Тепловая мощность отопительной системы	кВт		11	15	17	20	23	30	35	
Назначение		Отопление и нагрев воды для бытовых нужд								
Тип циркуляции воды в системе отопления		Система с закрытой циркуляцией								
Тип газа		сжиженный газ/природный газ								
Площадь отопления	м <sup>2</sup>	110	150	170	200	230	300	350		
Максимальная температура	°C	85								
Давление горячей воды (бар)	MAX	8,0								
	MIN	0,3								
Максимальное рабочее давление в системе отопления	бар	3,0								
Производительность системы горячего водоснабжения	Δtemp.= 25°C	л/мин	9,2	9,8	11,0	11,7	13,0	17,5	20,0	
	Δtemp.= 40°C	л/мин	5,4	5,9	6,3	7,6	8,3	10,9	12,5	
Расход газа	Природный газ	м <sup>3</sup> /ч	1,68			2,24		3,34		
	Сжиженный газ	кг/час	1,47			1,96		2,94		
Давление подачи газа	мбар	Природный газ 10–25 мбар /Сжиженный газ: 28–37 мбар								
Установка		напольный монтаж								
Максимальный КПД	Средняя нагрузка	Сжиженный газ	89,6			89,8		89,7		
	Полная нагрузка	Природный газ	91,2			91,5		91,4		
Источник питания		В/Гц	230/50							
Габариты	ШХГВ(мм)	362×621×856				382×631×856		402×631×856		
Вес	кг	64				74		86		
Диаметр соединений	Соединение с системой отопления	мм	25							
	Соединение с системой горячего водоснабжения	мм	15							
	Соединение с системой газоснабжения	мм	15							
Диаметр дымохода	мм	75								

Характеристики		Модель	NAVIEN GST-35KN	NAVIEN GST-40KN
Тепловая мощность отопительной системы	кВт		35	40
Назначение		Отопление и нагрев воды для бытовых нужд		
Тип циркуляции воды в системе отопления		Система с закрытой циркуляцией		
Тип газа		сжиженный газ/природный газ		
Площадь отопления	м <sup>2</sup>		350	400
Максимальная температура	°C		85	
Давление горячей воды (бар)	MAX		8,0	
	MIN		0,3	
Максимальное рабочее давление в системе отопления	бар		3,0	
Производительность системы горячего водоснабжения	Δtemp. = 25°C	л/мин	22.1	23.3
	Δtemp. = 40°C	л/мин	14.1	14.6
Расход газа	Природный газ	м <sup>3</sup> /ч	4,0	4,4
	Сжиженный газ	кг/час	3,27	3,53
Давление подачи газа	мбар		Природный газ 10-25 мбар /Сжиженный газ: 28-37 мбар	
Установка			напольный монтаж	
Максимальный КПД	Средняя нагрузка	Сжиженный газ	%	89.8
	Полная нагрузка	Природный газ		89.7
			91.5	91.4
Источник питания		В/Гц	230/50	
Габариты		Ш×Г×В(мм)	402×691×904	
Вес		кг	68	
Диаметр соединений	Соединение с системой отопления	мм	25	
	Соединение с системой горячего водоснабжения	мм	15	
	Соединение с системой газоснабжения	мм	15	
Диаметр дымохода		мм	75	

Для заметок

Для заметок

Для заметок

Для заметок



# navien

[www.kdnavien.com](http://www.kdnavien.com)

Компания "KD Navien" имеет следующие сертификаты:



## NAVIENT RUS LLC

117997 г. Москва, ул. Профсоюзная, д.65, корп.1, этаж 10  
Тел. : 8 (495) 258 60 55 / Факс : 8 (495) 280 01 99  
Веб-сайт : [www.navien.ru](http://www.navien.ru) / e-mail : [info@navien.ru](mailto:info@navien.ru)

## ЕДИНАЯ СПРАВОЧНАЯ СЛУЖБА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

**ТЕЛ. : 8 (800) 505 10 05**  
(звонок по России бесплатный)